

Николаева Ольга Александровна

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ  
АНТИНАРКОТИЧЕСКОЙ УСТОЙЧИВОСТИ УЧАЩЕЙСЯ МОЛОДЁЖИ**

В статье рассматриваются возможности иностранного языка как средства формирования антинаркотической устойчивости обучающихся. При такого рода междисциплинарном подходе, с одной стороны, осуществляется научение учащихся иноязычной речевой деятельности через активные формы и методы работы и систему упражнений и заданий, а с другой – происходит формирование антинаркотической устойчивости личности.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2013/8-1/34.html](http://www.gramota.net/materials/2/2013/8-1/34.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2013. № 8 (26): в 2-х ч. Ч. I. С. 123-127. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2013/8-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2013/8-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

Новый творческий метод критического реализма открыл огромные возможности для изображения противоречий, происходящих не только в сознании человека, но и в судьбе самого общества. Поставленный критическими реалистами вопрос – кто виноват в том, что в человеческом обществе господствует несправедливость, жестокость и насилие? – выходит как основная проблема татарского реалистического искусства начала XX века.

«Своеобразие социально-исторических условий жизни татарского народа в конце XIX – начале XX в. определило ускоренный путь его литературного развития. Специфику литературного процесса данного периода татарские литературоведы усматривают в том, что татарская литература пришла к критическому реализму непосредственно от просветительского реализма, миновав романтическую полосу» [5, с. 55].

Становление критического реализма в татарской литературе было трудным процессом. Рядом с новым методом полноправно действовал и просветительский реализм, т.к. многие писатели продолжали проповедовать просветительские идеи. А в произведениях реалистов то и дело проявлялись романтические тенденции. Таким образом, татарская литература начала XX века характеризуется параллельным развитием различных творческих методов, таких, как просветительский реализм, романтизм, критический реализм.

Проблема женской свободы была одной из важных задач татарского демократического движения. Судьба женщины-татарки представлена в творчестве писателей-демократов в тесной взаимосвязи с судьбой всей татарской нации. Выдвигая на передний план национальную идею, они создают особый художественный мир, отражающий реальную жизнь и нравственное самосознание татарского народа.

#### Список литературы

1. Абдуллин Я. Г. Татарская просветительская мысль. Казань: Тат. кн. изд-во, 1976. 320 с.
2. Гуляев Н. А. Не обходя сложности вопроса // Вопросы литературы. М.: Высшая школа, 1985. № 12. С. 241-242.
3. Махмутова А. Х. Становление светского образования у татар. Казань: Изд-во КГУ, 1982. 96 с.
4. Мусин Ф. М. По координатам жизни. М.: Современник, 1976. 206 с.
5. Нигматуллина Ю. Г. Национальное своеобразие эстетического идеала. Казань: Изд-во КГУ, 1970. 212 с.
6. Нуруллин И. З. Путь к зрелости. Казань: Тат. кн. изд-во, 1971. 350 с.
7. Нуруллин И. З. XX йөз башы әдәбияты. Казань: Тат. кит. нәшр., 1982. 288 б.
8. Петров С. М. Реализм. М.: Просвещение, 1964. 490 с.

#### PROBLEM OF WOMEN'S EMANCIPATION IN TATAR LITERATURE DURING CRITICAL REALISM FORMATION

Nikishina Svetlana Radanisovna, Ph. D. in Philology  
Elabuga Institute of Kazan' Federal University  
radanisovna@mail.ru

The author analyzes the problem of women's emancipation, presented in different periods of the Tatar literature formation, considers the problem of social-legal status of the Tatar women from the standpoint of the achievements of enlightening, romantic and critical methods of reality representation, and in this connection changes the essence of the literary works analysis and evaluation, considers in a new way the mechanism of critical realism method.

*Key words and phrases:* problem of women's emancipation; creative method; enlightenment; romanticism; critical realism.

УДК 372.881.1

#### Педагогические науки

*В статье рассматриваются возможности иностранного языка как средства формирования антинаркотической устойчивости обучающихся. При такого рода междисциплинарном подходе, с одной стороны, осуществляется научение учащихся иноязычной речевой деятельности через активные формы и методы работы и систему упражнений и заданий, а с другой – происходит формирование антинаркотической устойчивости личности.*

*Ключевые слова и фразы:* интеграция; межпредметные связи; упражнения и задания; активные формы и методы работы; антинаркотическая устойчивость; профилактика; антинаркотическое воспитание; аддикция.

Николаева Ольга Александровна, к. пед. н.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет  
public.mail@kpfu.ru

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ АНТИНАРКОТИЧЕСКОЙ УСТОЙЧИВОСТИ УЧАЩЕЙСЯ МОЛОДЁЖИ®

В условиях современной быстро изменяющейся информационной среды и развития технологий объектом пристального внимания специалистов разного профиля и области знания становится процесс социализации

учащейся молодёжи. Одним из наиболее неблагоприятных результатов социализации учащихся является аддиктивное поведение, уход от реальности и приобщение к различным психоактивным веществам [1; 6]. Несомненно, подобную проблему легче предупредить, чем работать с ней после её возникновения. Поэтому, на наш взгляд, при сложившейся наркотической ситуации в стране остается актуальным поиск путей реализации целей и задач программы комплексной антинаркотической профилактики. С психолого-педагогической точки зрения, в основе профилактики лежит работа с причинами появления аддикции [8], а для успешной социализации необходимо воспитывать самостоятельную личность, способную к самоконтролю и самоанализу [7]. Мы считаем, что необходима выработка соответствующих навыков управления эмоциональным состоянием, критического мышления, рефлексии, коммуникативных навыков (эффективно выстраивать диалог, уметь разными способами сказать «нет»: от категорического отказа, объяснения, уклонения от ситуации предложения попробовать психоактивное вещество до своевременного ухода) [2].

Известно, что усвоение учащимися предлагаемой им информации происходит более успешно, если одновременно реализуется принцип межпредметной связи, когда знания, умения и навыки, приобретённые в ходе одного цикла занятий, находят своевременное подкрепление в другом [4]. Поэтому, опираясь на принцип взаимосвязи антинаркотической профилактики с другими направлениями учебно-воспитательной работы, а также личный опыт преподавания английского языка и организации воспитательного процесса в вузе, автор статьи предполагает, что эффективность антинаркотического воспитания в системе образования во многом зависит от междисциплинарной интеграции и максимального использования возможностей всех предметов или дисциплин, входящих в курс школьной или вузовской программы, таких как биология, химия, предметы медико-биологического цикла, психология, педагогика, валеология, основы безопасности жизнедеятельности, иностранный язык и др.

В данной статье предпринята попытка раскрыть коммуникативные и воспитательные возможности иностранного (английского) языка в формировании антинаркотической устойчивости школьников и студентов.

Поскольку основная деятельность школьника или студента – учеба, то, на наш взгляд, было бы совершенно естественно, если, выполняя учебные задачи, учащиеся еще учились бы ответственно относиться к своей жизни и здоровью, противостоять наркотикам. Для обучения иностранному языку как средству общения темы можно выбирать разные. Поэтому, наряду с основной целью обучения иностранному языку – формированием иноязычной коммуникативной компетенции, ставятся образовательные, воспитательные и развивающие цели, достижение которых может быть предусмотрено в тематическом содержании обучения и в определении форм и методов организации образовательного процесса [5]. Таким образом, педагоги иностранного языка могут воспитывать и развивать у учащихся разные личностные качества, в том числе и антинаркотическую устойчивость.

Интеграция обучения иностранному языку и профилактики наркотической зависимости удобна по двум причинам: учащиеся, с одной стороны совершенствуют свои коммуникативные умения в различных видах речевой деятельности через систему упражнений, а с другой – с ними одновременно проводится профилактическая работа, тематика которой может стать аффективным фактором, способствующим развитию беглости говорения на иностранном языке [3]. Серия межпредметных занятий должна быть построена в соответствии с современными образовательными стандартами и с использованием активных методов и форм обучения иностранному языку. Несомненным плюсом разработки таких занятий будет задействование психолого-педагогических принципов международной образовательной программы «Воспитание сопротивления злоупотреблению наркотиками» (D.A.R.E.), доказавшей свою эффективность на практике в течение тридцати лет [9; 10]. У педагога появляется возможность, во-первых, на оригинальных источниках представить концептуальные моменты работы американской системы антинаркотического воспитания, во-вторых, использовать их на занятиях по английскому языку.

Серия из десяти и более межпредметных занятий по профилактике наркотической зависимости на английском языке может быть реализована на каждой ступени образования: в начальной, средней и профильной школе, в вузе. При этом на занятиях могут использоваться разные формы и методы активной работы, такие как выполнение творческих заданий, психодрама, ролевая игра, метод кейсов (case-study), проектная деятельность и др.

Учитывая возрастные и индивидуальные особенности, в младшем школьном возрасте в игровых формах на уроках английского языка целесообразно воспитание эмоционально отрицательного отношения к психоактивным веществам (косвенными путями, например, введением положительных и отрицательных сказочных героев), знакомство с основами здорового образа жизни и воспитание положительного отношения к нему, создание здоровых привычек. В подростковом возрасте необходимо, чтобы информирование происходило с помощью достоверных источников, содержащих научные данные; важно делать упор на развитие коммуникативных навыков, в частности умения разрешать споры и выходить из конфликтных ситуаций, сопротивляться вероятному давлению, организовывать общественно значимую деятельность, обучать методам управления эмоциональным состоянием, формировать рефлексивные навыки. В старших классах актуальна помощь в самоопределении, поиске жизненного пути и профессиональном выборе; необходимо воспитывать осознанное и ответственное отношение к своей жизни. Антинаркотическое воспитание в рамках обучения иностранному языку в вузе, на наш взгляд, следует осуществлять при ознакомлении с зарубежным и отечественным опытом борьбы с наркоманией, расширении спектра проигрываемых коммуникативных ролей в ситуациях общения с друзьями и носителями языка и выработке эмоционального отношения к проблеме наркомании и нацеливать на развитие коммуникативной культуры студентов, их социокультурной образованности.

При таком подходе, с одной стороны, реализуется основная цель изучения иностранного языка – овладение коммуникативной компетенцией через научение иноязычной речевой деятельности через систему различных упражнений и заданий, а с другой – происходит формирование антинаркотических установок личности. Проведение интегрированных занятий становится тем более полезным в рамках профессионально ориентированного образования, например, для студентов психолого-педагогического направления подготовки с иностранным языком в качестве второго профиля.

Нам бы хотелось продемонстрировать, как занятия по английскому языку в вузе способствуют формированию антинаркотической устойчивости у учащихся, на примере выполнения различных упражнений.

На основе личного практического опыта было установлено, что упражнения в переводе текстов по специальности, посвящённых вопросам наркотической зависимости, являются прекрасным средством семантизации. Студенты учатся не только чисто филологическим особенностям работы с текстом (не переносить на иностранные слова полный объём значения лексической единицы в родном языке, видеть различия в значениях и/или их оттенки, особенности сочетания соответствующих слов с другими), а также знакомятся с зарубежными теориями зависимости, историческими предпосылками сложившейся за рубежом антинаркотической политики, программами сопротивления наркотикам и т.д.

При выполнении вопросно-ответных упражнений, представленных в форме диалогов или дискуссий, во-первых, происходит активное освоение лексики; во-вторых, в процессе их выполнения студенты проигрывают ситуации из реальной жизни, представляющие угрозу их здоровью и безопасности, и моделируют возможные ответные варианты, стили поведения, составляют аналогичные диалоги по образцу. На обсуждение часто выносятся следующие темы:

- *Why good kids make poor choices?* (Почему хорошие дети делают плохой выбор?)
- *The two things children say they want most from their parents is time and attention* (Дети говорят, что от родителей им надо всего две вещи – время и внимание).
- *It all starts with parents* (Всё начинается с семьи).
- *What is family violence?* (Насилие в семье).
- *The power of advertising* (Сила рекламы).
- *Tobacco: easily available, highly addictive* (Табак: легко достать, трудно избавиться).

Упражнения, в основу которых положены проблемные ситуации, направлены на распознавание видов оказываемого давления. Задание состоит в том, чтобы разрешить сложившуюся ситуацию, дав надлежащий ответ, и определить, какой из четырех видов давления – дружеское предложение, передразнивание, косвенное давление, откровенный прессинг – подразумевается. Приведём пример.

**Situation 1.** *Your child and his pals are playing in a friend's garage. There is a second refrigerator in the garage store beer and soft drinks. The —bst" wants to feel grown up and says to his friends, —Come on, let's drink some beer." (Friendly peer pressure)*

*Response: —No. You know what? My aunt is picking me up to take me to meet my cousins at her house and I've got to meet her in front of the grocery store."*

*Or: —Hey you know I've got a new CD. Why don't we go to my house and listen to it."*

**Situation 2.** *A boy is walking home through a park after soccer practice and sees a bunch of his schoolmates sitting on a bench. One of the kids extends a joint and says, —Don't be a baby, man, take it. It's only a joint." The other kids laugh, egging him on. (Teasing peer pressure)*

*Response: —No thanks. I'm not chicken. I just don't do it. See you guys later." And walk away.*

**Situation 3.** *Your child and her friend are aware of a party at Bill's house next Saturday night when his parents aren't at home. The friend says: —The party will be so cool. There will be a lot of drink and smoke." (Indirect or tempting peer pressure)*

*Response: —Can't go to the party. I'm grounded this weekend." (She should talk to her parents and contact the host's parents and tell them what is being planned).*

**Situation 4.** *Your child and three other school friends are behind a trash dumpster at school during lunch period and someone brings out a paper bag and gasoline-soaked rag. The other boys put the bag to their face and inhale the fumes. Then it's passed to your son. —Come on and take a huff. If you don't do it or if you tell, we'll get you after school." (Heavy peer pressure)*

*Response: —If you were my friend, you wouldn't ask me to do that." (If the child threatened physically, he should immediately walk away and tell someone in authority).*

Одним из полюбившихся студентами видов работ с лексикой является обсуждение проблемы по результатам тестирования. Сначала студентами составляется анкета-опросник на заданную тему, затем тестируется группа, после зачитываются и обсуждаются результаты. Например, тест альтернативного типа «Что вы думаете о курении» был предназначен рассеять сложившиеся мифы о «благоприятном» в стрессовых ситуациях воздействии никотина.

*Do you think the facts are True or False?*

1. *Smoking cigarettes calms you down.*
2. *Cigarettes keep you thin.*
3. *It is easy to stop smoking.*
4. *Secondhand smoke is harmful.*

5. *A tobacco cigarette is a drug.*
6. *Cigarette smoking can't hurt you when you are young.*
7. *You look cool when you smoke.*
8. *Low-tar or light cigarettes are not as risky as full strength cigarettes.*

*The answers:*

1. *Nicotine is actually a stimulant. Some people say they smoke to calm their nerves, but in reality the —calming— effect they feel is their body's response to satiating its addictive need for a cigarette when too much time has elapsed between feeding its cravings and the smoker begins to suffer withdrawal symptoms.*

2. *Another myth to debunk is that cigarette smoking keeps you thin. This is the entire rationale behind the packaging and promotion of light cigarettes aimed at young girls and women. Every young girl is body-conscious, so the appeal is strong. These thin low-tar cigarettes are just as deadly as their competitors.*

3. *Nicotine in tobacco is a highly addictive stimulant that speeds up brain activity.*

4. *Smoking reduces life expectancy, both of the smoker and the people exposed to secondhand smoke.*

5. *Nicotine, a major component of tobacco is a highly addictive drug.*

6. *The negative effect of smoking begins as soon as you start and are cumulative. Cancer and other cigarette-related illnesses can strike at any age.*

7. *There is nothing cool about smoking and actually people look quite ridiculous exhaling big clouds of smoke out of their nose or mouth.*

8. *A study released by the National Cancer Institute in Washington, D.C., said low-tar cigarettes can produce adenocarcinoma. A cancer for the cells that line the narrow air tubes deep in the lungs.*

Ряд упражнений, способствуя развитию навыков устной речи, сохраняют при этом свою ярко выраженную антинаркотическую направленность. Как правило, это упражнения со следующими формулировками задания:

– прослушайте начало диалога, расширьте и дополните реплики партнёров, используя усвоенные новые слова (студентам предлагается закончить диалог между отцом и сыном о вреде алкоголя в подростковом возрасте);

– перескажите диалог в монологической форме, употребляя ключевые слова и добавляя детали, собственные оценки;

– составьте диалог на основе монолога, используя употреблённые в нём речевые клише (учащимся предлагаются истории из жизни разных людей, прямо или косвенно столкнувшихся с наркотиками);

– составьте диалог на основе ключевых слов по теме;

– разверните тезисы в высказывание по данной теме.

Среди заданий выделяются те, которые направлены на формирование таких качеств как уверенность в себе, самоуважение, самозначимость. Причём студентам объясняется, что уважение к себе начинается с уважения к другому. Например, берётся небольшой рассказ и даётся задание пересказать его по очереди. Слушающий не перебивает говорящего, а затем повторяет, что тот сказал. Это упражнение на активное слушание.

У студентов всегда вызывает интерес устная и письменная работа по просмотренным видеозаписям о проблемах молодёжи. Данный тип работы содержит важный для формирования антинаркотических установок эмоциональный компонент.

Примером домашнего задания может служить следующее упражнение: подготовьте сообщение «Наркотик даёт ощущение счастья: за или против». Студенты заранее поделены на две группы, в классе разворачивается дискуссия, студенты аргументируют свои доводы.

Интересным и полезным с грамматической точки зрения видом работы являются лексико-грамматические упражнения. К примеру, студентам даётся задание составить список прав, которыми они, по их мнению, обладают и прокомментировать их, затем предьявляется список-оригинал для сравнения. Помимо грамматической конструкции *I have a...*, в упражнении представлены разнообразные лексические единицы и обороты. Например:

– *I have the right to be happy and to be treated with care and understanding. (This means that I am able to express my ideas and that no one should laugh at me or hurt my feelings).*

– *I have a right to be respected as a person. I am special. I am unique. (This means that I should be treated fairly).*

– *I have a right to be safe. (This means that no person should hurt me physically or with words or try to touch me in ways that would make me feel uncomfortable).*

– *I have a right to say no. (This means that I am able to say no to another young person or to an adult when asked to do something that is wrong or dangerous or does not seem right to me).*

– *I have a right to learn. (This means that I should be proud of the things I learn and work hard to improve myself).*

В заключение можно сделать вывод о том, что иностранный язык является не только средством общения между людьми и странами, но, как учебный предмет, обладает метапредметным характером и может непосредственно содействовать профилактике аддиктивного поведения учащихся. Системно организованный целенаправленный процесс антинаркотического воспитания учащихся в рамках практических занятий по иностранному языку может стать защитным фактором, способствующим оздоровлению учащейся молодёжи и общества в целом.

*Список литературы*

1. **Змановская Е. В.** Девиантология. Психология отклоняющегося поведения: учеб. пособие. Изд. 2-е, испр. М.: Академия, 2004. 288 с.
2. **Николаева О. А.** Система антинаркотического воспитания учащихся в США: монография / науч. ред. Р. А. Валева. Казань: Отечество, 2012. 240 с.
3. **Поляков О. Г.** Когнитивные и аффективные факторы успешного обучения иностранному языку в высшей школе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2012. № 7. Ч. 1. С. 162-164.
4. **Поляков О. Г.** О разработке межпредметных учебных модулей и спецкурсов переподготовки учителей иностранных языков // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 1997. № 3. С. 107-108.
5. **Поляков О. Г.** Цели профильно-ориентированного обучения иностранному языку в вузе: опыт формулирования // Иностранные языки в школе. 2008. № 1. С. 2-8.
6. **Сизанов А. Н.** Безопасное и ответственное поведение. Минск: Харвест, 1998. 340 с.
7. **Холодилина А. Ю.** Проблема аддиктивного поведения в младшем школьном возрасте // Педагогическое образование: традиции и инновации: мат-лы Всерос. студ. форума, посвященного 200-летию педагогического образования в Поволжье. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2012. 205 с.
8. **Шнейдер Л. Б.** Девиантное поведение детей и подростков. М.: Академический Проект; Трикста, 2005. 336 с.
9. **Levant G. A.** Keeping Kids Drug Free: D.A.R.E. Official Parent's Guide. San Diego, CA: Laurel Glen, 1998. 276 p.
10. **The New D.A.R.E. Program.** Washington, DC. 2001. February 15.

**USE OF FOREIGN LANGUAGE AS MEANS OF STUDENTS' DRUG ABUSE RESISTANCE FORMATION**

**Nikolaeva Ol'ga Aleksandrovna**, Ph. D. in Pedagogy  
Kazan' (Volga Region) Federal University  
*public.mail@kpfu.ru*

The author considers the potential of a foreign language as a means of students' drug abuse resistance formation, and shows that with this kind of interdisciplinary approach on the one hand students learn a foreign language speech activity through the active forms and methods of work and the system of exercises and tasks, and on the other hand the formation of personality's drug abuse resistance formation occurs.

*Key words and phrases:* integration; interdisciplinary connections; exercises and tasks; active forms and methods of work; drug abuse resistance; prevention; drug abuse resistance education; addiction.

УДК 81

**Педагогические науки**

*В статье рассматриваются и оцениваются альтернативные методы преподавания. Развитие науки и современных технологий открывают горизонты для новых поколений студентов. Для преподавателей это представляет определенное испытание, поскольку им необходимо находить новые комбинации во всем разнообразии современных методов для наиболее эффективного обучения студентов.*

*Ключевые слова и фразы:* архетипы; блиц-резюме; виртуальные школы и университеты; смешанное обучение (обучение на основе комплекса ресурсов); автоматизированный контроль.

**Нисилевич Алла Борисовна**

**Стрижова Екатерина Валентиновна**

**Харитоновна Ольга Викторовна**, к. пед. н.

**Каменева Наталия Александровна**, к.э.н.

*Московский государственный университет экономики, статистики и информатики (МЭСИ)*

*anisilevich@mesi.ru; ekstrizhova@yandex.ru; oharitonova@mesi.ru;*

*n-kameneva@yandex.ru; NKameneva@mesi.ru*

**ANOTHER APPROACH TO EDUCATION (ON ALTERNATIVE METHODS OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND LEARNING)<sup>©</sup>**

Traditionally education has been seen as one of the most conservative industries. As a result it has fallen behind the other spheres of life so much as to cause lots of employment problems. Workforce has often to be additionally educated or even re-educated to fit modern industry requirements.

The time has come to introduce a different approach to education. Here we can highlight two aspects: a structural and a conceptual one.

Speaking of the structural aspect we should concern five alternative models of education delivery: